

ONE-DAY-TOUR OF GUILIN

桂林一日游



刘寿保著 彭作明译

桂林一日游

刘寿保 著 彭作明 译

*

漓江出版社出版

(广西桂林市铁西小区)

广西新华书店发行 广西民族印刷厂印刷

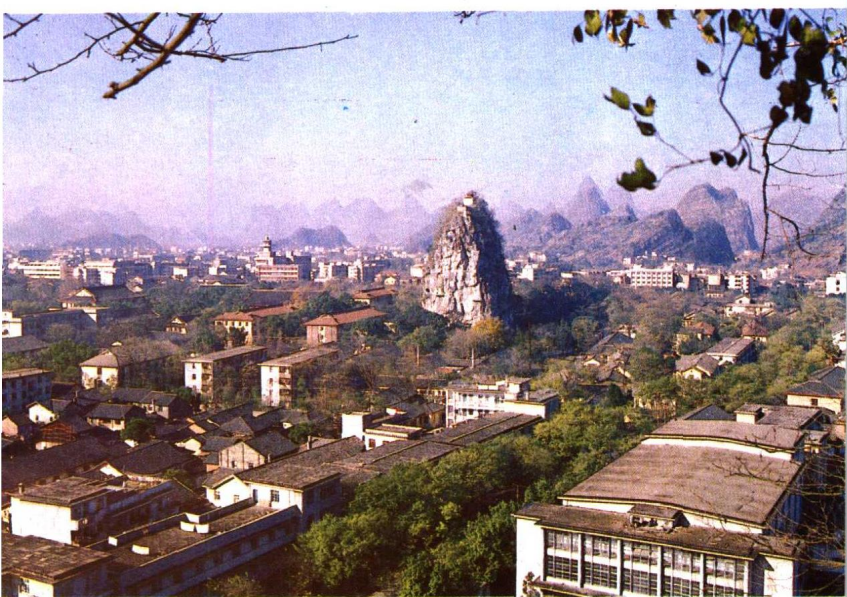
*

开本787×960 1/32 印张3.5 插页4 字数42,000

1987年9月第1版 1987年9月第1次印刷

印数: 1—30,000 册

书号: 7256·14 定价: 1.85 元



独秀峰

Duxiu Peak

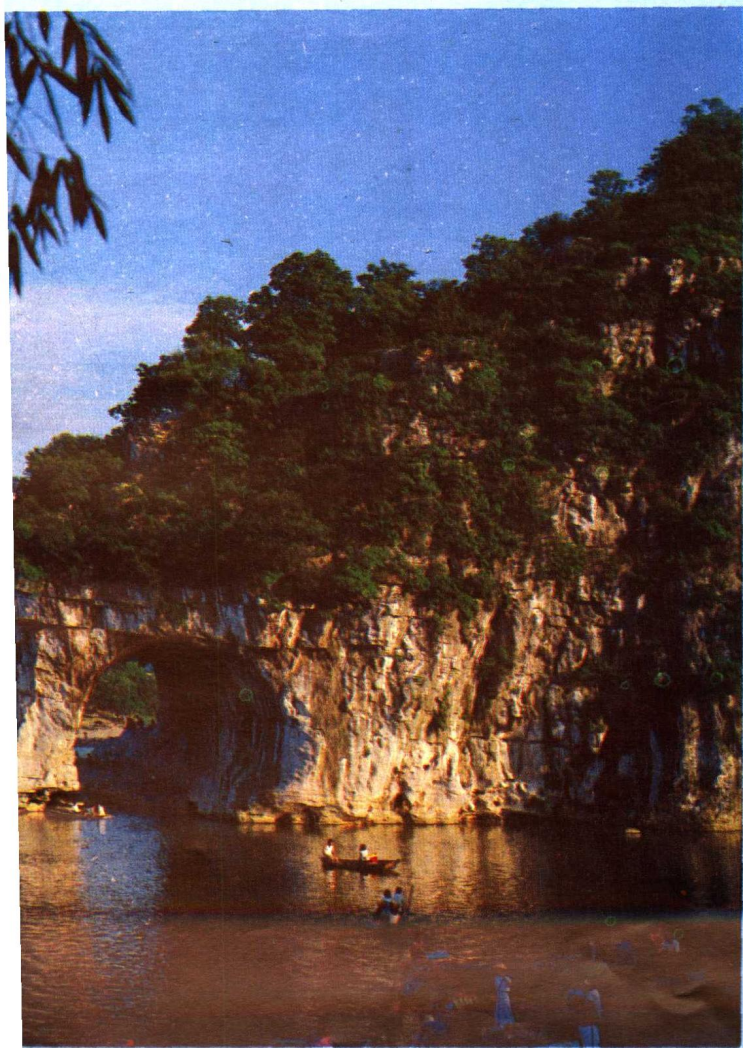
桂林一日游



象鼻山

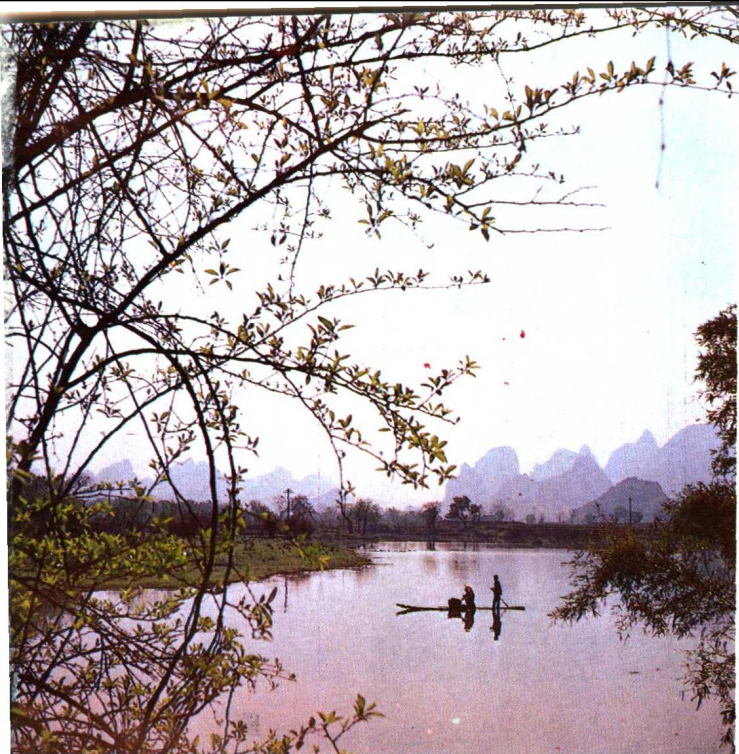
Elephant Hill

ONE-DAY-TOUR OF GUILIN





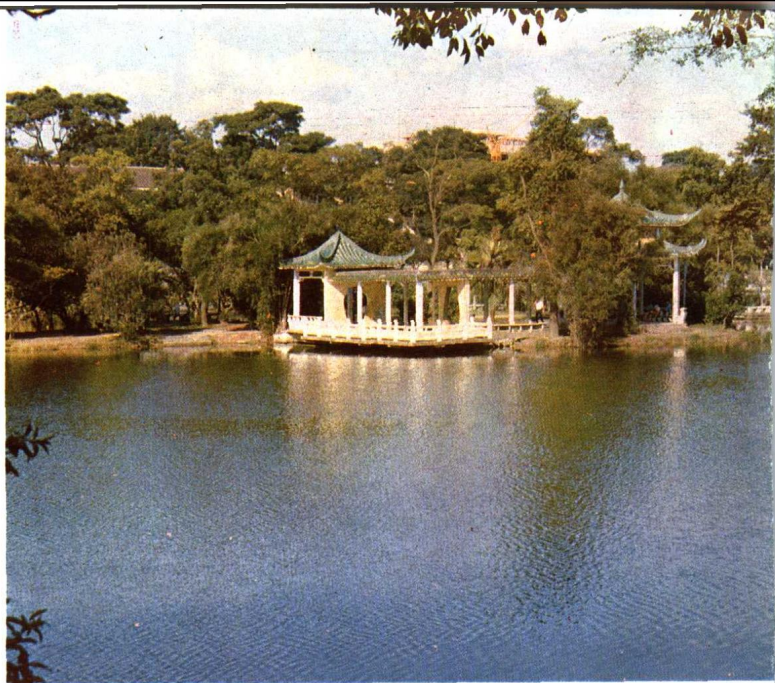
芦笛岩 Reed Flute Cave



桃花江 Peach Blossom River

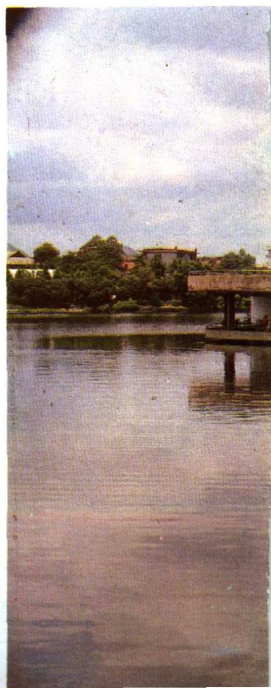
叠彩山 Diecai Hill

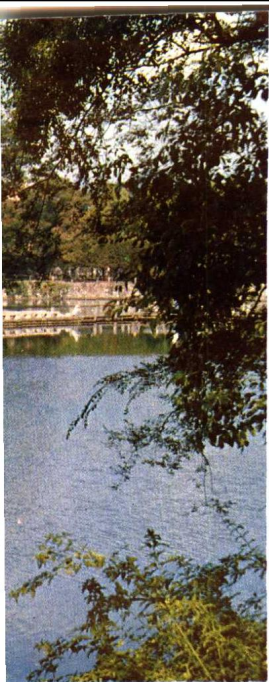




榕 湖

Banyan Lake

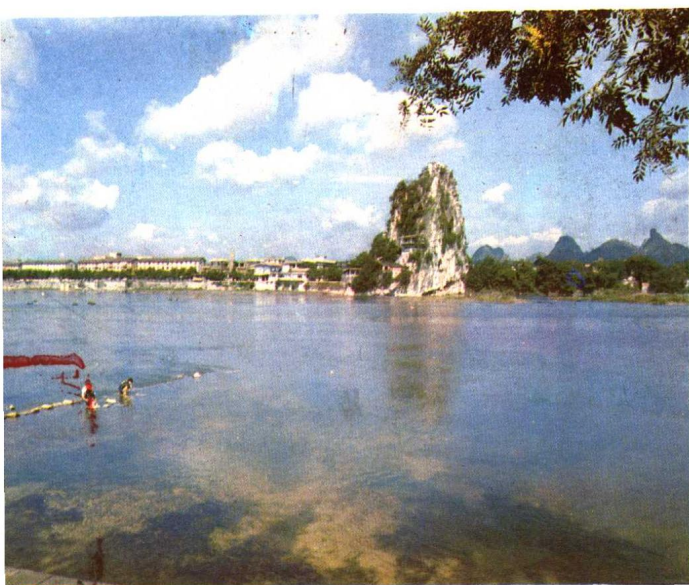




杉 湖
Fir Lake



641448

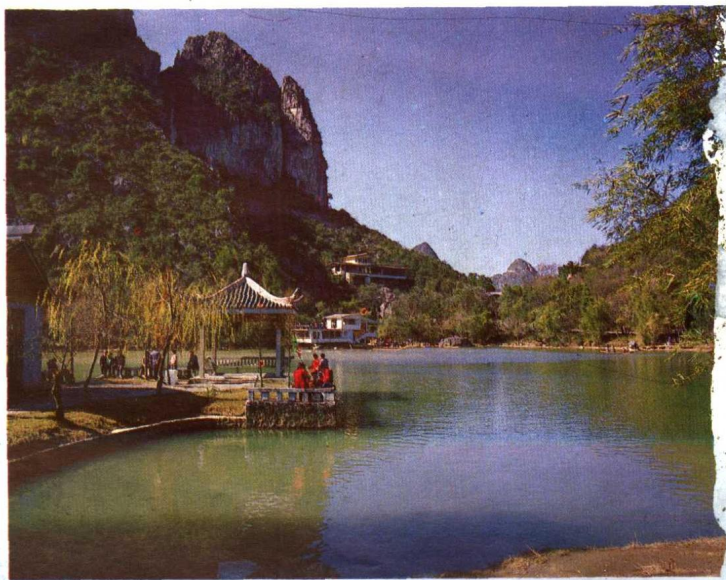


伏波山

Fubo Hill

方莲池

Lotus Pond



目 录

游览方式

1. 只身游 (3)
2. 结伴游 (7)
3. 集体游 (9)

桂林的山

1. 独秀峰 及第坊(17)王城(19)读书岩(21)月牙池(23)
2. 叠彩山 叠彩亭(25)仰止堂(27)风洞(29)望江亭(31)拿云亭(33)
3. 伏波山 还珠洞(37)珊瑚岩(39)试剑石(39)千佛岩(41)
4. 南溪山 白龙桥(43)白龙洞(45)龙脊亭(47)

TABLE OF CONTENT

DIFFERENT TOUR PLANNING

- | | |
|-----------------------------|-------|
| 1, Making tours by yourself | (4) |
| 2, Touring in a group | (8) |
| 3, Collective tours | (10) |

HILLS IN GUILIN

- 1, Duxiu Peak
Memorial Archway(18) Prince's Man-
sion(20) Cave for Study(22) Crescent
Pond(24)
- 2, Diecai Hill
Diecai Pavilion(28) Yangzhi Hall(28)
Windy Cave(30) Wangjiang Pavilion(32)
Clouds Catching Pavilion(34)
- 3, Fubo Hill
Returned Pearl Cave(38) Coral Cave(40)
Sword Testing Column(40) Thousand-
Buddha Cave (42)

5. 七星山 花桥(51)元风洞(53)护碑亭(53)普陀石林(53)玄武洞(55)骆驼山(57)盆景苑(59)月牙楼(59)月牙山(61)桂海碑林(61)

桂林的水

1. 榕湖、杉湖 古南门(67)榕荫亭(69)湖心岛(71)蘑菇亭(71)
2. 桃花江 狮子山(73)胜利桥(75)飞弯峰(75)

桂林的洞

1. 芦笛岩.....(79)
2. 七星岩.....(81)

游览技巧

1. 景点选择.....(85)
2. 时间分配.....(89)
3. 路线安排.....(93)
4. 游览节奏.....(101)

4, Nanxi Hill

White Dragon Bridge(44) White Dragon
Cave(46) Dragon Back Pavilion(48)

5, Seven Star Hill

Flower Bridge(52) Yuanfeng Cave(54)
Hubei Pavilion(54) Putuo Stone Forest
(56) Xuanwu Cave(56) Camel Hill(58)
Bonsai Garden(60) Crescent Tower(60)
Crescent Hill(62) Gui Hai Bei Lin(62)

WATERS IN GUILIN

1, Banyan Lake and Fir Lake

Ancient South City Gate(70) Banyan
Shade Pavilion(70) Mid Lake Islet(70)
Mushroom Pavilion(72)

2, Peach Blossom River

Lions Hill(74) Victory Bridge(74)
Flying Phoenix Peak(76)

CAVES IN GUILIN

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 1, Reed Flute Cave | (80) |
| 2, Seven Star Cave | (82) |

TRICKS OF TOURING

- | | |
|-------------------------------------|--------------|
| 1, Selection of Scenic Spots | (86) |
| 2, Timing Distribution | (90) |
| 3, Travel Routes | (94) |
| 4, Rhythms in Travel | (102) |

小 引

桂林，是“中国南疆的翡翠”，是“中国大地上的一颗明珠”，座落在广西壮族自治区的东北部。桂林以“山水甲天下”闻名于中外，有山清、水秀、洞奇、石美四大特点。亿万年来大自然造就了奇特的桂林山水，千百年来人民留下了许许多多的文化遗迹。既有风景如画的山水、又有丰富多彩的人文景观的桂林，享有“风景游览城市”和“历史文化名城”的美称。

桂林风景点以“独秀峰”为中心，向四面幅射，风景线长达二百余华里。它既有迷人的外表，又有丰富的内涵，要细细品味桂林山水，追索它的历史沿革，了解它清秀奇美的自然风貌，发现它心灵深处的美，在很短的时间内是难于办到的。《桂林一日游》愿作你的忠实“旅伴”，使你在游览之前，做好各种安排；在游览途中也可随时翻阅，当你的导游和顾问。我们的共同目标是：在极有限的时间——一天之内，尽可能让你领略桂林全貌、饱览山河之美。

ONE-DAY-TOUR OF GUILIN

Situated in the northeastern corner of Guangxi Zhuang Autonomous Region is the City of Guilin, considered by many a jadeite in southern China and a bright pearl in the land of China. Its mountains and rivers are known to all with the four noted features of green hills, clear waters, fantastic caves and spectacular rocks. Many many years ago nature has gifted Guilin these unique hills and waters and a great many of historical cultural sites left behind by mankind. With its picturesque scenery and colourful cultural sites, Guilin City is described as a scenic tourist city with famous historical culture.

Duxiu Peak is the centre of Guilin scenic area which extends to more than one hundred kilometres. It is difficult to fully enjoy Guilin scenery and to understand its historical changes within a short time. This booklet of One-Day-Tour of Guilin will help you in some way to arrange your tour of Guilin and be your guide and adviser.

游 览 方 式

当你踏上桂林这块土地之后，一个美丽的世界展现在你的面前。面对着山水奇观的第一个课题是：“如何游桂林？”回答也十分简单：“任君选择，随意游览！”不管你采取什么方式游览，不外乎是只身游、结伴游、集体游三种方式。

(1) 只身游

你一个人从异国他乡来到桂林，一时感到人地生疏，对桂林东南西北方向辨认不清，对桂林横七竖八的街道还不熟悉，对包容在城中和郊野的名山胜水也找不到去路时，可以先买一本《桂林游览图》作为引路“人”；不过导游图过于简单，不如买上一本《桂林一日游》。它既有文字说明，还附有一定数量的实地景致照片，用它来作为你的“旅伴”，作为你的“向导”，你的行动就更方便，更踏实了。

步行游览，时间很不经济，而且容易疲劳，看来不适合于“一日游”。那末，怎么办？目前桂